

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2019

PORTUGAIS

Vendredi 21 juin 2019

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A**, **STHR**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L** (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 5/8 à 6/8.
- Séries **ES**, **S**, **STD2A**, **STHR**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** : questionnaire pages 7/8 à 8/8.

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 8 pages numérotées de 1/8 à 8/8.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Document n° 1

A designer Cristiana Costa criou a marca de roupa Náz

5 Foi quando ainda era estudante de *Design* de Moda [...] que Cristiana Costa começou a tentar perceber como criar roupa amiga do ambiente. “Como consumidora não consegui encontrar nada que não fosse proveniente de exploração ambiental e social, a um preço mais ou menos acessível”, confessa a jovem. [...] Especializou-se, então, na área têxtil e focou¹ a sua investigação na criação de alternativas sustentáveis² ao consumo atual de vestuário.

10 Consciente de que a moda é a segunda indústria mais poluente do mundo, encontrou a solução na produção de coleções de mulher a partir de excedentes têxteis provenientes de fábricas nacionais. “Para mim, a sustentabilidade é um equilíbrio entre o ambiente e a sociedade. Eu tento que tenha o mínimo impacto possível”. [...] Tem vindo, por isso, a trabalhar diretamente com fábricas de reciclagem e tecelagem³, não só no sentido de contribuir para a revitalização da indústria laneira⁴ na Covilhã, mas também para o crescimento de empresas portuguesas na área têxtil através do desenvolvimento de novos produtos.

15 As coleções são elaboradas a partir de reciclagem (de fios e tecidos), de materiais sustentáveis e do aproveitamento de desperdícios (os tais excedentes da indústria têxtil). [...]

20 Atualmente, conta com cinco máquinas de costura, que têm assegurado toda a produção que decorre na Covilhã, onde a Náz está sediada⁵. “Todo o objetivo de ter a produção localizada na Covilhã passa, não só pelo alavancar⁶ da economia na região, como pela ideia de empregarmos mulheres desempregadas que, na sua maioria, são para nós mão-de-obra qualificada, pois grande parte trabalhou vários anos na indústria têxtil”, declarou ela.

A designer Cristiana Costa criou a marca de roupa Náz. <www.epicur.pt/naz-moda-sustentavel/>, 13/03/2018.

¹ focar: *focaliser, axer*

² sustentável: *durable*

³ a tecelagem: *le tissage*

⁴ a indústria laneira: *l'industrie de la laine*

⁵ está sediado: *a son siège social*

⁶ alavancar: *impulser, donner un élan*

Uma marca portuguesa sustentável

5 A NAE, que significa “*No Animal Exploitation*” – em português “Sem Exploração Animal”-, é uma marca de calçado *vegan*. Amigos dos animais e respeitadores do meio ambiente, a marca surgiu da necessidade de “usar calçado cuja origem não fosse animal”, disse a co-fundadora da marca, Paula Pérez. “Estamos a falar de 2008, uma altura em que não existia muitas referências ao mercado *vegan*, limitado no que toca a produtos *animal-friendly*”. O que começou por ser para amigos e familiares, expandiu-se¹ com o aumento da procura.

10 A NAE *Vegan Shoes* trabalha com materiais naturais, como a cortiça² e a folha de ananás, materiais reciclados, como o pneu, *airbag* e PET (garrafas de plástico) e materiais sintéticos, como as microfibras ecológicas. Paula afirma que preferem “este tipo de materiais porque, para além de não prejudicarem³ qualquer animal, minimizam o impacto no meio ambiente”, algo igualmente importante para a marca.

15 Paula destaca também a importância da moda sustentável na atualidade. Acredita que hoje precisamos de “parar, pensar e agir contra o excesso de consumo que só prejudica o meio ambiente”. Refere que a indústria da moda é a que tem mais problemas associados, como a poluição e o desrespeito⁴ pelos trabalhadores, e pretende alertar para isso mesmo.

20 Portugal tem vindo a dar pequenos passos no que diz respeito à sustentabilidade e hoje assistimos a uma série de projetos interessantes e de sucesso. Isto diz-nos que o próprio consumidor português também está a mudar e isso é motivo de orgulho para todos nós.

ROSA Rita. <www.espalhafactos.com>, 22/04/2018

¹ expandir-se: *se développer*

² a cortiça: *le liège*

³ prejudicar: *nuire*

⁴ o desrespeito: *le manque de respect*



<<https://www.portalveganismo.com.br/artigos/por-que-devemos-parar-de-usar-couro-e-outras-peles-de-animais/>>

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT LV2 Série L

Selon votre formation, vous pouvez rédiger votre travail en portugais du Portugal ou en portugais du Brésil.

Ne recopiez pas les questions. Indiquez seulement le numéro de la question à laquelle vous répondez.

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

I. Identifique o tema comum aos dois documentos.

Justifique com uma frase ou expressão de cada documento.

II. As afirmações seguintes estão certas ou erradas?

Justifique com uma frase ou expressão dos documentos.

Recopiez le numéro de la question et indiquez en face "certo" ou "errado" en citant un élément du texte.

Documento n° 1:

1. Foi durante os estudos que Cristiana Costa se interessou pela criação de roupa sustentável.
2. A indústria da moda é ecológica.
3. A Náz possui fábricas em todo o país.

Documento n° 2:

4. Paula Pérez fundou a NAE porque queria calçar sapatos de boa qualidade e baratos.
5. O mercado *vegan* não tinha sucesso em 2008.
6. Paula Pérez também se interessa pelas condições dos trabalhadores.

III. Transcreva as expressões do texto que mostram que:

Recopiez le numéro de la question et citez les éléments du texte.

Documento n° 1:

1. enquanto consumidora, Cristiana Costa tem várias preocupações.
(2 elementos)
2. Cristiana Costa tem uma definição pessoal da economia sustentável.
(1 elemento)

Documento n° 2:

3. a NAE tenta proteger o ambiente. (2 elementos)
4. vestir ecológico faz parte das tendências atuais. (1 elemento)

Documentos n° 1 e n° 2:

5. as duas marcas não trabalham unicamente com matérias-primas novas. (2 elementos: 1 em cada documento)

IV. Responda às perguntas seguintes:

Justifique com elementos dos documentos.

Documento n° 1:

1. O que mostra que a Náz tem um impacto económico e social?

Documento n° 2:

2. Como evoluíram os hábitos dos consumidores portugueses durante os últimos 10 anos?

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront également la question suivante.

Documentos n° 1, n° 2 e n° 3:

V. Mostre como o documento n° 3 põe em relação alguns aspetos dos documentos n° 1 e n° 2.

EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

Vous traiterez en portugais les deux sujets suivants :

1. Acabou de receber na sua rede social preferida o documento n° 3. Escreva um comentário para reagir e sensibilizar os seus amigos para esta causa.
(Pode apoiar-se nos elementos dos documentos que acaba de estudar)
2. Hoje em dia as pessoas têm cada vez mais preocupações ecológicas. Como é que os consumidores podem ter um impacto na preservação do planeta? Argumente e ilustre a sua opinião com exemplos concretos.

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

Vous traiterez en portugais les deux sujets suivants :

1. A NAE vai inaugurar a abertura de uma loja numa capital europeia. É jornalista, redija um artigo numa revista de proteção da Natureza para apresentar o evento.
(Pode apoiar-se nos elementos do documento que acaba de estudar)
2. "Precisamos de parar, pensar e agir contra o excesso de consumo que só prejudica o meio ambiente" diz Paula Pérez. Dê a sua opinião sobre esta afirmação. Estruture e ilustre com exemplos a sua argumentação.

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT
LV2 Séries ES, S, STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG et ST2S

Selon votre formation, vous pouvez rédiger votre travail en portugais du Portugal ou en portugais du Brésil.

Ne recopiez pas les questions. Indiquez seulement le numéro de la question à laquelle vous répondez.

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

I. Identifique o tema comum aos dois documentos.

II. As afirmações seguintes estão certas ou erradas?

Justifique com uma frase ou expressão dos documentos.

Recopiez le numéro de la question et indiquez en face "certo" ou "errado" en citant un élément du texte.

Documento n° 1:

1. Foi durante os estudos que Cristiana Costa se interessou pela criação de roupa sustentável.
2. A indústria da moda é ecológica.

Documento n° 2:

3. O mercado *vegan* não tinha sucesso em 2008.
4. Paula Pérez também se interessa pelas condições dos trabalhadores.

III. Transcreva as expressões do texto que mostram que:

Recopiez le numéro de la question et citez les éléments du texte.

Documento n° 1:

1. enquanto consumidora, Cristiana Costa tem várias preocupações.
(2 elementos)

Documento n° 2:

2. a NAE tenta proteger o ambiente. (2 elementos)

Documentos n° 1 e n° 2:

3. as duas marcas não trabalham unicamente com matérias-primas novas.
(2 elementos: 1 em cada documento)

IV. Responda às perguntas seguintes:

Justifique com elementos dos documentos.

Documento n° 1:

1. O que mostra que a Náz tem um impacto económico e social?

Documento n° 2:

2. Como evoluíram os hábitos dos consumidores portugueses durante os últimos 10 anos?

EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Vous traiterez en portugais le sujet suivant :

Hoje em dia, as pessoas têm cada vez mais preocupações ecológicas. Como é que os consumidores podem ter um impacto na preservação do planeta? Argumente e ilustre a sua opinião com exemplos concretos.

(Pode apoiar-se nos elementos dos documentos que acaba de estudar.)